

5 livres

INDISPENSABLES

au prof de FLE

Marianne Viader

Culture FLE



5 livres indispensables à tout prof de FLE

Dans ce petit fascicule, je vous présente les 5 livres qui sont, à mon avis, indispensables à tout prof de FLE. Ces livres présentent les différentes approches didactiques, en exposent les théories sous-jacentes, et donnent des conseils très pratiques sur la manière d’animer sa classe de FLE. Ils m’ont rendu service à mes débuts, et je trouve toujours utile de m’y replonger régulièrement, afin de réfléchir à nouveau à mes pratiques. Bref, ils sont devenus pour moi de véritables compagnons de route. En voici la liste :

<u><i>La classe de langue,</i></u> Christine TAGLIANTE	2
<u><i>Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE,</i></u> Paola BERTOCCHINI & Edvige CONSTANZO	3
<u><i>L'évaluation et le cadre européen commun,</i></u> Christine TAGLIANTE	4
<u><i>Enseigner la prononciation du français : questions et outils,</i></u> Bernard LAURET	6
<u><i>Faire classe en FLE - Une approche actionnelle et pragmatique</i></u> Jean-Pierre ROBERT, Évelyne ROSEN, Claus REINHARDT.....	8

La classe de langue

Christine Tagliante

Techniques et pratiques de classe

CLE International, 2006

Cet ouvrage de Christine Tagliante permet de remettre de l'ordre dans ses concepts. Depuis les différents types d'enseignement du français aux différentes approches didactiques, tout y est clairement résumé. Les nombreux tableaux, très pratiques, permettent d'avoir une vue d'ensemble et un aperçu synthétique de chaque point abordé.

L'autrice consacre également un chapitre entier à l'enseignant : elle y détaille les formations initiales possibles, elle insiste sur l'importance de la formation continue étant donné les innovations pédagogiques qui ne cessent de faire évoluer la profession, et passe en revue les rôles qu'il doit assumer en classe, de l'enseignement à la certification de niveaux de langue obtenus par les apprenants. Bien sûr, les types de public, les approches didactiques (comme déjà mentionné) et les outils sont également étudiés. Quelques approches non conventionnelles sont présentées sous forme de tableau, un apport intéressant pour pouvoir comparer avec les approches « plus classiques ».

Christine Tagliante ne propose pourtant pas seulement une synthèse claire de la théorie. Dans une seconde partie, très orientée pratique, elle se penche sur chaque compétence, puis sur la prononciation, le lexique et la grammaire, avec des fiches pratiques d'activités proposées pour la classe (que l'on peut adapter à d'autres tâches sans trop de difficultés). Les activités qu'elle propose permettent de développer l'autonomie des apprenants, les invitant à la réflexion sur leurs propres compétences, à l'autoévaluation et à la détermination d'objectifs. Cette partie pousse également l'enseignant, même expérimenté, à (re)réfléchir à ses pratiques de classe pour les enrichir et approfondir encore cette démarche d'autonomisation de l'apprenant (nouveau nom de l'élève destiné précisément à mettre l'accent sur la part active que celui doit prendre à son apprentissage).

PETIT BILAN



A adapter : les derniers chapitres, consacrés, à l'interculturel, la littérature, les jeux ou l'audiovisuel sont très succincts et par conséquent moins riches en bons conseils. C'est sans doute tout de même une bonne chose que ces sujets soient abordés dans l'ouvrage.



A garder : Les méthodes de correction y sont également abordées. L'activité de correction représente une part non négligeable des tâches de l'enseignant. Or, il est difficile de savoir comment s'y prendre, d'où la grande utilité des quelques conseils prodigués par l'autrice.

COMMANDER cet ouvrage :

Vous trouverez cet ouvrage sur amazon.fr : [La classe de langue](#).

Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE

Paola Bertocchini & Edvige Costanzo
CLE international (2008)

Comme l'indique le titre, il s'agit d'un manuel, c'est-à-dire qu'il propose des activités au lecteur, considéré donc comme un apprenant. Il s'agit certes d'un ouvrage théorique, mais destiné véritablement à l'apprentissage des concepts, et non seulement à leur exposition dans une explication détaillée. Le lecteur ne peut donc rester passif (s'il joue le jeu, bien sûr) pendant la lecture de ce manuel : il doit régulièrement faire le point sur les connaissances qu'il a déjà grâce à des activités de mise en route, avant d'approfondir ses connaissances via de courts textes théoriques très synthétiques extraits de différents ouvrages et présentés comme des « documents » à étudier. Puis, il doit se livrer à une étude de cas. Enfin, des activités pour la classe sont proposées. Il s'agit donc d'un « vrai » cours qu'on peut utiliser en complément d'une formation ou en autoformation.

L'ouvrage compte 10 modules. Les 4 premiers sont généraux et consacrés à la classe, l'apprentissage, la communication, puis aux outils institutionnels et aux approches méthodologiques. Ensuite, les différents contenus et compétences à transmettre aux apprenants sont abordés : l'oral, l'écrit, la culture, le lexique, la grammaire. Enfin, la question de l'évaluation est traitée.

En fin d'ouvrage, on trouve également une fiche d'évaluation des manuels de langue, un index, la correction des activités proposées ainsi qu'une bibliographie et une sitographie.

PETIT BILAN



A adapter : peut-être qu'un lexique (pour garder le modèle du manuel de langue) aurait également été appréciable. Les activités proposées pour la classe de langue ne m'ont pas non plus vraiment convaincue.



A garder : Le manuel suit donc les principes de la classe de langue : faire le point sur ses connaissances, observer et approfondir avant de mettre en pratique. Il est très intéressant de suivre un manuel conçu d'après ces principes pour inciter les enseignants à les suivre. Cette cohérence m'a séduite. De plus, proposer des documents synthétiques extraits d'autres ouvrages permet au lecteur d'avoir accès à une sélection d'œuvres théoriques plus large. Il est également possible de se reporter à l'ouvrage dont l'extrait est issu si on souhaite en savoir plus. Ce manuel permet ainsi vraiment de remettre de l'ordre dans ses concepts tout en (re)découvrant certains principes. Le module sur l'évaluation est fort utile. Enfin, l'index en fin d'ouvrage est très pratique.

COMMANDER cet ouvrage :

Vous trouverez cet ouvrage sur amazon.fr : [Manuel de formation pratique](#).

L'évaluation et le Cadre européen commun

Christine Tagliante

Techniques et pratiques de classe

CLE International, 2005

Un livre au contenu très riche, indispensable à tout professeur de FLE souhaitant évaluer ses élèves, c'est-à-dire à tout professeur de FLE. En effet, comme le souligne l'auteur, l'activité d'évaluation de l'enseignant est permanente : après chaque activité, que ce soit une lecture à voix haute, le résumé d'un texte lu ou une courte présentation orale, il est souhaitable d'informer les apprenants de la qualité de leur prestation, afin qu'ils puissent apprécier les progrès accomplis et avoir des pistes pour s'améliorer. Ce petit ouvrage très riche et très complet permet de mieux se préparer à évaluer.

Il se présente en deux parties :

- une partie plus théorique composée de 8 chapitres
- des fiches proposant des activités pour évaluer des compétences correspondant aux descripteurs du CECR.

Des exemples pour chaque compétence et chaque niveau sont proposés. Ces fiches précisent le descripteur et les fonctions discursives évalués, l'objectif à maîtriser, les savoirs requis, le type de tâche, le public visé, le niveau taxonomique de la tâche à accomplir, le support proposé et le domaine. Elles sont utilisables telles quelles ou peuvent servir de modèle à l'élaboration de fiches personnelles, ce qui semble être le but recherché.

Au long des premiers chapitres, les notions théoriques sont précisées (un lexique en fin d'ouvrage facilite la tâche) et les difficultés d'une évaluation objective sont passées en revue : une liste impressionnante d'effets divers vient perturber l'objectivité de l'évaluateur, de son degré de fatigue à l'ordre des copies, l'effet de halo, ou l'écart-type réduit. En être conscient permet de limiter (au moins un peu) leur impact sur les notes. Des différentes fonctions de l'évaluation à la taxonomie des diverses tâches proposées, les informations sont denses et très riches. On en arrive à l'utilité des descripteurs opérationnels (des comportements qu'on peut objectivement vérifier), utilité tempérée par le risque d'atomiser les compétences si on cherche à être trop précis.

Le CECR est ensuite décortiqué. Celui-ci contient quelques descripteurs posant problème, en particulier ceux utilisant des formulations du type « a conscience de » ou « apprécie », qui sont difficiles à observer (et donc à évaluer...). Les critères d'un bon descripteur sont listés. Le chapitre neuf du CECR consacré à l'évaluation fait l'objet d'une étude détaillée, les différentes formes d'évaluation proposées sont examinées en détail et commentées par l'auteur, qui remarque que l'évaluation par les pairs n'y est pas abordée, alors qu'elle nécessite un apprentissage.

Christine Tagliante propose des tables de spécification pour les descripteurs. Celles-ci permettent d'aboutir à des grilles d'évaluation qu'elle présente au chapitre suivant. L'autoévaluation proposé par les Portfolio fait également l'objet d'un chapitre. Suit un tour d'horizon de la prise en compte du CECR par les autorités éducatives. Enfin, les différents types d'exercices possibles sont passés en revue.

PETIT BILAN



A adapter : en fait, rien...



A garder : Il s'agit donc d'un ouvrage très riche, fournissant les outils pour concevoir de bonnes activités d'évaluation. L'analyse des concepts liés à l'évaluation, l'examen des descripteurs et les différents types d'exercices possibles sont des mines d'or pour l'enseignant de FLE.

COMMANDER cet ouvrage :

Vous trouverez cet ouvrage sur amazon.fr : [L'évaluation et le Cadre européen commun](#)

Enseigner la prononciation du français : questions et outils

Bertrand LAURET

Hachette français langue étrangère, Collection F

2007

Le cours de phonétique n'avait pas été mon cours préféré lors de ma formation de FLE. La discipline m'avait paru un peu ingrate. En outre, elle est critiquée : qu'est-ce que la prononciation d'un locuteur natif du français, quand tant de prononciations différentes existent dans le monde ? Mais cet ouvrage m'a réconciliée avec l'enseignement de la prononciation.

Les liens entre prononciation et identité, tout comme les éventuelles barrières culturelles auxquelles peut se trouver confronter l'enseignant de FLE qui cherche à transmettre la prononciation font l'objet de la première partie. Ces questions liées à l'enseignement de la prononciation peuvent paraître théoriques, mais ce petit détour s'avère fort intéressant pour mieux comprendre les blocages à l'œuvre dans une prononciation « fautive ». Enseigner la prononciation suppose de vaincre les barrières psychologiques que les apprenants se sont déjà construites. Les clichés selon lesquels seuls les jeunes enfants seraient en mesure de parler une langue sans accent volent en éclat, et un nouveau monde des possibles s'ouvre à vous.

Des pistes très pratiques sont déjà abordées dans cette partie théorique et le seront tout au long du livre : un très bon point car on a souvent du mal à se représenter concrètement les exercices qui pourraient aider les apprenants à se corriger. Les prérequis à l'acquisition du système phonétique d'une nouvelle langue sont explicités.

Suit une description de la prononciation du français, soit le contenu de ce cours que je ne suis jamais vraiment parvenue à avaler. Et là, miracle : c'est intelligible ! Grâce encore une fois à des exemples concrets d'activités possibles, le sens de la théorie et ses applications pratiques s'éclairent : c'est magique ! Connaître les caractéristiques du français permet de les expliquer à ses apprenants. En en prenant conscience, ces derniers deviennent capables, au moins en faisant un effort (mais en prendre l'habitude est leur part du travail), de les reproduire.

Ensuite, les apports des différents courants didactiques sont passés en revue : l'importance d'une phase de familiarisation silencieuse, la nécessité de savoir discriminer les sons avant d'être en mesure de les reproduire, la complexification graduelle des exercices, les habitudes à prendre (un travail qui doit être fait par l'apprenant), l'importance de la relaxation, tout cela est détaillé à loisir et fort bien explicité. Enfin, différentes typologies d'exercices phonétiques, une classification des méthodes de correction phonétique sont proposés, encore une fois agrémentés d'exemples fort utiles.

PETIT BILAN



A adapter : les détails sur les laboratoires de langue, un peu datés, et les filtres électroacoustiques, dont j'ignore si quelqu'un les utilise encore...



A garder : la première partie, dans laquelle les blocages sont exprimés, et toutes les activités proposées.

COMMANDER cet ouvrage :

Vous trouverez cet ouvrage sur amazon.fr : [Enseigner la prononciation](#).

Faire classe en FLE

Une approche actionnelle et pragmatique

Jean-Pierre ROBERT, Évelyne ROSEN, Claus REINHARDT

Hachette, Collection F

2011

Cet ouvrage démarre sur les chapeaux de roue, avec de très bonnes remarques dès le premier chapitre consacré aux apprenants, de bonnes idées pour collecter davantage d'informations sur eux et apprendre à mieux les connaître. Le deuxième chapitre, consacré à l'enseignant, est tout aussi original, partant d'un test pour mieux se connaître, bien sûr quelque peu subjectif (mais chacun est libre d'en retenir ce qu'il souhaite) et proposant 10 commandements du prof de FLE (sous forme humoristique).

Les chapitres suivants sont moins innovants. Ceux-ci abordent tour à tour l'organisation d'un cours, les contenus à enseigner puis l'approche à choisir. Il me semble qu'ils peuvent se révéler très utiles pour les débutants. Les plus chevronnés y trouveront çà et là des informations utiles à glaner. Ces chapitres peuvent également être utiles au professeur qui souhaite se lancer dans la conception de matériel pédagogique, avec des indications sur la démarche à suivre.

Suivent deux chapitres sur le management de classe. Le premier d'entre eux aurait sans doute mérité un titre faisant plutôt allusion à l'atmosphère de classe qu'à la gestion des comportements. Les conseils des auteurs peuvent être utiles, en particulier aux professeurs débutants.

Le dernier chapitre consacré à l'évaluation cite l'ouvrage de Christine Tagliante, mais dans l'ensemble il ne m'a pas convaincue. Je vous conseille plutôt l'ouvrage cité sur le sujet.

PETIT BILAN



A adapter : Les premiers chapitres sont vraiment bien, j'ai donc été un peu déçue que le niveau ne soit pas équivalent dans la suite du livre. Le dernier chapitre sur l'évaluation propose des exemples accompagnés de remarques qui n'ont pas toujours de sens, comme de s'étonner de l'absence de grille d'évaluation pour des activités de compréhension (à moins que les auteurs ne pensent au nombre de points attribué par question, c'est-à-dire en réalité à un barème de notation...). Le concept d'évaluation pronostic m'a également laissée un peu perplexe et n'est pas vraiment explicité. Pour moi, une évaluation du niveau au début du cours est quand même un diagnostic...



A garder : J'ai été séduite par le fait que le chapitre sur les contenus à transmettre s'attache d'abord aux aspects culturels avant de parler des contenus linguistiques. Cet ouvrage me semble aussi intéressant pour les personnes souhaitant concevoir elles-mêmes du matériel pédagogique.

COMMANDER cet ouvrage :

Vous trouverez cet ouvrage sur amazon.fr : [Faire classe en FLE](#).

